

## Municipal Affairs

Gouvernement du Québec

### O.C. 1253-99, 17 November 1999

An Act respecting municipal territorial organization  
(R.S.Q., c. O-9)

Amalgamation of Ville de La Malbaie–Pointe-au-Pic, Municipalité de Rivière-Malbaie, Municipalité de Saint-Fidèle, Village de Cap-à-l'Aigle and Paroisse de Sainte-Agnès

WHEREAS each of the municipal councils of Ville de La Malbaie–Pointe-au-Pic, Municipalité de Rivière-Malbaie, Municipalité de Saint-Fidèle, Village de Cap-à-l'Aigle and Paroisse de Sainte-Agnès adopted a by-law authorizing the filing of a joint application with the Government requesting that it constitute a local municipality through the amalgamation of the municipalities under the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9);

WHEREAS a copy of the joint application was sent to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal;

WHEREAS no objection was sent to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal and the Minister did not consider it advisable to request that the Commission municipale du Québec hold a public hearing or to order that the qualified voters in each of the applicant municipalities be consulted;

WHEREAS under section 108 of the aforementioned Act, it is expedient to grant the joint application;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

THAT the application be granted and that a local municipality resulting from the amalgamation of Ville de La Malbaie–Pointe-au-Pic, Municipalité de Rivière-Malbaie, Municipalité de Saint-Fidèle, Village de Cap-à-l'Aigle and Paroisse de Sainte-Agnès be constituted, on the following conditions:

1. The name of the new town shall be “Ville de La Malbaie”.

The council of the new town must apply to the Commission de toponymie du Québec so that the names of

each of the former municipalities be given respectively to the sectors of the new town that correspond to the territory of those former municipalities.

2. The description of the territory of the new town shall be the description drawn up by the Minister of Natural Resources on 30 August 1999; that description is attached as a Schedule to this Order in Council.

3. The new town shall be governed by the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19).

4. The new town shall be part of the Municipalité régionale de comté de Charlevoix-Est.

5. The provisions of the Act respecting Municipalité régionale de comté de Charlevoix-Est and Municipalité de Rivière-Malbaie (1996, c. 93) shall apply to the new town.

6. A provisional council shall hold office until the first general election. It shall be composed of ten members. The quorum shall be half the members in office plus one. The representatives appointed by the council of each of the former municipalities to sit on the provisional council shall be:

#### Former Ville de La Malbaie–Pointe-au-Pic:

- the mayor
- the councillor for district number 2
- the councillor for district number 3
- the councillor for district number 5
- the councillor for district number 6

#### Former Municipalité de Rivière-Malbaie:

- the mayor
- the councillor for seat number 3

#### Former Municipalité de Saint-Fidèle:

- the mayor

#### Former Village de Cap-à-l'Aigle:

- the mayor

#### Former Paroisse de Sainte-Agnès:

- the mayor

If the representative of a former municipality resigns or is unable to act, the following persons shall act, in the indicated order, as representative of that former municipality:

**Former Ville de La Malbaie-Pointe-au-Pic:**

- the councillor for district number 1
- the councillor for district number 4

**Former Municipalité de Rivière-Malbaie:**

- the councillor for seat number 6
- the councillor for seat number 1

**Former Municipalité de Saint-Fidèle:**

- the councillor for district number 3
- the councillor for district number 4

**Former Village de Cap-à-l'Aigle:**

- the councillor for seat number 1
- the councillor for seat number 6

**Former Paroisse de Sainte-Agnès:**

- the councillor for seat number 6
- the councillor for seat number 5.

The mayor of the former Ville de La Malbaie-Pointe-au-Pic shall act as mayor of the provisional council. The mayors of the former Municipalité de Rivière-Malbaie, of the former Municipalité de Saint-Fidèle, of the former Village de Cap-à-l'Aigle and of the former Paroisse de Sainte-Agnès shall alternate as deputy mayor for periods fixed in proportion to the population of their former municipality in 1999.

7. All the elected municipal officers of the former municipalities, whether or not they sit on the provisional council, shall receive the same remuneration as they were receiving prior to the coming into force of this Order in Council until 31 December 1999.

From 1 January 2000 and until the council decides otherwise in accordance with law, the mayor's salary shall be fixed at \$18 000, and that of councillors at \$6 000 (including in both cases the expense allowance). Notwithstanding the foregoing, if that remuneration is less than that which an elected municipal officer was receiving prior to the coming into force of this Order in Council, that elected municipal officer shall receive the same remuneration as he was receiving prior to the amalgamation.

For the 2000 fiscal year, all the elected municipal officers of the former municipalities who do not sit on the provisional council shall receive the same remuneration as they were receiving prior to the coming into force of this Order in Council and it shall be taken directly from the general funds of the new town. To be entitled to their remuneration, those elected municipal officers must be part of a committee or task force that the council of the new town may make up.

Notwithstanding the preceding paragraph, the elected municipal officers of the former Ville de La Malbaie-Pointe-au-Pic who do not sit on the provisional council shall receive, for the 2000 fiscal year, the same remuneration as those who sit thereon.

For the period starting on 1 January 2001 and ending on the first Sunday of November 2002, the council of the new town may extend the remuneration of the elected municipal officers of the former municipalities who do not sit on the provisional council; in that case, the necessary amounts shall be taken directly from the surplus accumulated on behalf of those former municipalities.

The mayors of the former municipalities shall continue to sit on the council of the Municipalité régionale de comté de Charlevoix-Est until the mayor elected during the first general election takes office and they shall have the same number of votes as they had prior to the coming into force of this Order in Council.

The mayor of each of the former municipalities shall retain the qualifications required to act as warden or deputy warden of the regional county municipality until the mayor elected during the first general election takes office; he shall also retain the qualifications required to participate in any committee or fulfil any other duty within the regional county municipality.

8. The first sitting of the provisional council shall be held on the date fixed by the secretary-treasurer; it shall be held at 8:00 p.m. at the city hall of the former Ville de La Malbaie-Pointe-au-Pic.

9. The first general election shall be held on the first Sunday of November 2002. The second general election shall be held on the first Sunday of November 2006.

10. Notwithstanding paragraph 1 of section 9 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2), the territory of the new town shall be divided into nine electoral districts for the purposes of the first general election; that division shall be made in accordance with that Act. For subsequent elections, the new town may, if it obtains the authorization re-

quired under section 10 of that Act, continue to divide its territory into nine electoral districts.

11. Mr. Roger Arpin, secretary-treasurer of the former Ville de La Malbaie–Pointe-au-Pic, shall act as first secretary-treasurer of the new town. That appointment is valid until the council decides otherwise within the scope of a revision of the administrative structure.

12. Any budgets adopted by each of the former municipalities for the fiscal year during which this Order in Council comes into force shall continue to be applied by the council of the new town and the expenditures and revenues shall be accounted for separately as if those municipalities continued to exist.

Notwithstanding the foregoing, an expenditure recognized by the council as resulting from the amalgamation shall be charged to the budgets of each of the former municipalities in proportion to their standardized real estate value, established in accordance with the Regulation respecting the equalization scheme (Order in Council 1087-92 dated 22 July 1992, amended by Orders in Council 719-94 dated 18 May 1994, 502-95 dated 12 April 1995 and 1133-97 dated 3 September 1997), as it appears in their financial statements for the last fiscal year ending before this Order in Council comes into force.

13. If section 12 applies, the portion of the subsidy granted by the Government under the Programme d'aide financière au regroupement municipal (PAFREM) for the first year following the amalgamation, less the expenditures recognized by the council as resulting from the amalgamation and directly financed by that portion of the subsidy, shall constitute a reserve to be paid to the new town.

14. The terms and conditions for apportioning the cost of shared services provided for in intermunicipal agreements in force prior to the coming into force of this Order in Council shall continue to apply until the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets.

15. The working fund of a former municipality shall be abolished at the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets. The uncommitted working fund on that date shall be added to the surplus accumulated on behalf of that former municipality and used in accordance with the provisions of section 16.

The new town shall constitute a new working fund in the amount of \$300 000 made up of a contribution of each of the former municipalities taken directly from the

surplus accumulated on its behalf at the end of the last fiscal year for which the municipalities adopted separate budgets. The contribution of the former Ville de La Malbaie–Pointe-au-Pic shall be \$178 400, that of the former Municipalité de Rivière-Malbaie shall be \$60 500, that of the former Municipalité de Saint-Fidèle shall be \$20 900, that of the former Village de Cap-à-l'Aigle shall be \$28 300 and that of the former Paroisse de Sainte-Agnès shall be \$11 900; if the amount of the surplus accumulated on behalf of a former municipality is insufficient to allow for the payment of that contribution, a special tax shall be imposed on all the taxable immovables in the sector made up of the territory of that former municipality, to make up such difference.

16. Once the operation provided for in section 15 has been carried out, any balance remaining in the surplus accumulated on behalf of a former municipality shall be used for the benefit of the ratepayers of the sector made up of the territory of that former municipality.

If the council of the new town decides to grant a remuneration to the elected municipal officers of a former municipality who do not sit on the provisional council, for the period starting on 1 January 2001 and ending on the first Sunday of November 2002, the surplus accumulated on behalf of the former municipality on the council of which the elected municipal officer held office shall be used in priority for the payment of the amounts necessary for the payment of that remuneration.

Any balance of the surplus accumulated on behalf of a former municipality may be used for carrying out public works in the sector made up of the territory of that former municipality, reducing taxes applicable to all the taxable immovables of that sector or repaying debts charged to that sector. The provisions shall apply subject to the first paragraph of section 11 of Order in Council 117-95 dated 1 February 1995 amalgamating Ville de La Malbaie and Village de Pointe-au-Pic.

17. Any deficit accumulated on behalf of a former municipality at the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets shall continue to be charged to all the taxable immovables in the sector made up of the territory of that former municipality.

18. Any tax imposed under By-laws 610-92 and 701-99 of the former Ville de La Malbaie–Pointe-au-Pic and By-laws 254 and 276 of the former Municipalité de Rivière-Malbaie shall be replaced by a tax imposed on all the taxable immovables of the new town. A special tax shall then be imposed and levied on all the taxable immovables of the new town on the basis of their value entered on the assessment roll in force each year.

The taxation clauses of those by-laws shall be amended accordingly.

19. The annual repayment of instalments in principal and interest of loans made under By-laws 671-96 of the former Ville de La Malbaie-Pointe-au-Pic shall be charged to all the users of the water treatment system of the new town and it shall be made by means of a compensation rate that the council of the new town shall fix annually.

The taxation clause of By-law 671-96 of the former Ville de La Malbaie-Pointe-au-Pic shall be amended accordingly. The new town may amend that by-law in accordance with law, if it carries out work to extend the sewer system using water treatment made under that by-law.

20. The aliquot share payable to the Société québécoise d'assainissement des eaux by the former Ville de la Malbaie for the work carried out under the Programme d'amélioration des rives shall be charged to the sector made up of the territory of the former Ville de La Malbaie, as it existed prior to the coming into force of Order in Council 117-95 dated 1 February 1995 amalgamating Ville de La Malbaie and Village de Pointe-au-Pic. A special tax shall thus be imposed and levied on all the taxable immovables in the sector made up of the territory of the former Ville de La Malbaie, on the basis of their value entered on the assessment roll in force each year.

21. The repayment of instalments in principal and interest of the loan made under By-law 657-95 of the former Ville de La Malbaie-Pointe-au-Pic shall be charged to all the users of the waterworks and sewer system in the sector made up of the territory of that former town and it shall be made by means of a compensation rate that the council of the new town shall fix annually.

The taxation clause of By-law 657-95 of the former Ville de La Malbaie-Pointe-au-Pic shall be amended accordingly. The new town may amend that By-law in accordance with law if it carries out work to extend the waterworks and sewer system of that former town.

22. The repayment of instalments in principal and interest of the loan made under By-law 264 of the former Municipalité de Rivière-Malbaie shall be charged to all the users of the waterworks and sewer system in the sector made up of the territory of that former municipality and it shall be made by means of a compensation rate that the council of the new town shall fix annually.

The taxation clause of By-law 264 of the former Municipalité de Rivière-Malbaie shall be amended ac-

ordingly. The new town may amend that by-law in accordance with law, if it carries out work to extend the waterworks and sewer system of that former municipality.

23. The repayment of instalments in principal and interest of the loans made under By-law 134 of the former Village de Cap-à-l'Aigle shall be charged to all the users served by the waterworks system of that former municipality by including the users of the former Municipalité de Rivière-Malbaie who are served by that system. A special tax shall then be imposed and levied on all the taxable immovables served by the waterworks system of the former Village de Cap-à-l'Aigle, on the basis of their value entered on the assessment roll in force each year.

The taxation clause of By-law 134 of the former Village de Cap-à-l'Aigle shall be amended accordingly. The new town may amend that by-law in accordance with law, if it carries out work to extend the waterworks system of that former village.

24. The annual repayment of instalments in principal and interest of all loans made under by-laws adopted by a former municipality before the coming into force of this Order in Council and not referred to in sections 18, 19, 20, 21, 22 and 23 shall be charged to the sector made up of the territory of the former municipality that made the loans, in accordance with the taxation clauses of those by-laws. If the new town decides to amend the taxation clauses of those by-laws in accordance with law, those amendments may affect only the taxable immovables in the sector made up of the territory of that former municipality.

25. Subject to section 15 of Order in Council 117-95 dated 1 February 1995 amalgamating Ville de La Malbaie and Village de Pointe-au-Pic, the standardization of the business tax rate shall be made over a seven-year period. Thus, the difference between a basic rate of \$3.95 per \$100 of rental value and the business tax rate imposed by each of the former municipalities, for the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets, shall be covered over a seven-year period, at the rate of one-seventh of the difference annually.

The new town shall be authorized to deposit a roll for rental value for the sector made up of the territory of the former Paroisse de Sainte-Agnès.

26. The real estate tax credit granted to the taxable immovables in the sector made up of the territory of the former Village de Pointe-au-Pic, under section 14 of Order in Council 117-95 dated 1 February 1995 amalgamating Ville de La Malbaie and Village de Pointe-au-Pic, shall continue to apply.

27. For each of the first six complete fiscal years following the coming into force of this Order in Council, a general real estate tax credit shall be granted annually to all the taxable immovables in the sector made up of the territory of the former Ville de La Malbaie–Pointe-au-Pic; that credit shall be calculated according to the following rates:

First year:	\$0.20 per \$100 of assessment;
Second year:	\$0.17 per \$100 of assessment;
Third year:	\$0.14 per \$100 of assessment;
Fourth year:	\$0.10 per \$100 of assessment;
Fifth year:	\$0.07 per \$100 of assessment;
Sixth year:	\$0.04 per \$100 of assessment.

28. For each of the first six complete fiscal years following the coming into force of this Order in Council, a special tax shall be imposed on all the taxable immovables in the sector made up of the territory of each of the former municipalities of Cap-à-l'Aigle, Saint-Fidèle and Sainte-Agnès; that tax shall be imposed on the following rates (per \$100 of assessment):

	Cap-à-l'Aigle	Saint-Fidèle	Sainte-Agnès
First year:	\$0.05	\$0.15	\$0.15
Second year:	\$0.05	\$0.13	\$0.13
Third year:	\$0.04	\$0.10	\$0.10
Fourth year:	\$0.03	\$0.08	\$0.08
Fifth year:	\$0.02	\$0.05	\$0.05
Sixth year:	\$0.01	\$0.03	\$0.03

29. Notwithstanding section 119 of the Act respecting municipal territorial organization, the new town shall use the values entered on the real estate assessment rolls in force for the 2000 fiscal year, updated and adjusted after the coming into force of this Order in Council.

The adjustment shall be made as follows: the values entered on the assessment roll of Municipalité de Rivière-Malbaie, of Municipalité de Saint-Fidèle, of Village de Cap-à-l'Aigle and of Paroisse de Sainte-Agnès shall be divided by the median proportion of each of those roles and multiplied by the median proportion of the roll of Ville de La Malbaie–Pointe-au-Pic; the median proportions used shall be those that were established for the 1999 fiscal year in the cases of the former Ville de La Malbaie–Pointe-au-Pic, of the former Municipalité de Saint-Fidèle and of the former Village de Cap-à-l'Aigle and those established for the 2000 fiscal year in the cases of the former Municipalité de Rivière-Malbaie and of the former Paroisse de Sainte-Agnès.

The roll in force in the former Ville de La Malbaie–Pointe-au-Pic for the 2000 fiscal year and the amended roll of the former Municipalité de Rivière-Malbaie, of

the former Municipalité de Saint-Fidèle, of the former Village de Cap-à-l'Aigle and of the former Paroisse de Sainte-Agnès in accordance with the second paragraph of this section shall constitute the amalgamated roll of the new town for the first fiscal year of the new town. The median proportion and the comparative factor of that roll shall be those of the former Ville de La Malbaie–Pointe-au-Pic. The first fiscal year of the new town is deemed to be the second year of application of the roll.

30. Any debt or gain that may result from legal proceedings for an act performed by a former municipality shall continue to be charged or credited to all the taxable immovables in the sector made up of the territory of that former municipality.

31. The second sentence of the second paragraph and the third and fourth paragraphs of section 126, the second paragraph of section 127, sections 128 to 133, the second and third paragraphs of section 134 and sections 135 to 137 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1) do not apply to a by-law adopted by the new town to replace all the zoning and subdivision by-laws applicable on its territory by, respectively, a new zoning by-law and a new subdivision by-law applicable to all the territory of the new town, provided that such a by-law comes into force within four years following the coming into force of this Order in Council.

Such a by-law must be approved, in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities, by the qualified voters of the whole territory of the new town.

32. A municipal housing bureau is incorporated under the name of "Office municipal d'habitation de la Ville de La Malbaie".

That municipal bureau shall succeed to the municipal housing bureau of the former Ville de La Malbaie–Pointe-au-Pic, which is dissolved. The third and fourth paragraphs of section 58 of the Act respecting the Société d'habitation du Québec (R.S.Q., c. S-8), amended by section 273 of Chapter 40 of the Statutes of 1999, apply to the municipal housing bureau of the new town as if it had been incorporated by letters patent under section 57 of that Act.

The members of the bureau shall be the members of the municipal housing bureau of the former Ville de La Malbaie–Pointe-au-Pic.

33. All the movable and immovable property belonging to each of the former municipalities shall become the property of the new town.

Notwithstanding the foregoing, the proceeds of the sale of lands that are part of the land reserve of the former Ville de La Malbaie–Pointe-au-Pic shall be used for the exclusive benefit of ratepayers in the sector made up of the territory of that former municipality, up to the expenditures incurred by that former municipality for the purchase and development of those lands (waterworks, sewerage and infrastructure work). The balance from the proceeds of the sale of lands, where applicable, shall be paid into the general fund of the new town.

34. The Régie intermunicipale de la Vallée shall cease to exist at the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets, the new town succeeding to the duties, obligations and charges of that board. The representatives of each municipality on the board of directors of the board shall hold office until the dissolution of the board, whether or not they sit on the provisional council.

Any surplus or deficit accumulated by the Régie intermunicipale de la Vallée at the end of the last fiscal year for which former municipalities adopted separate budgets, shall be entered, as the case may be, with the surplus or deficit accumulated on behalf of Ville de La Malbaie–Pointe-au-Pic, Municipalité de Rivière-Malbaie and Village de Cap-à-l'Aigle in proportion to their population for the year 1999, that is:

La Malbaie–Pointe-au-Pic	64.3 % of the amount
Rivière-Malbaie	26.4 % of the amount
Cap-à-l'Aigle	9.3 % of the amount

By-law 2-77-94 of the Régie intermunicipale de la Vallée shall be charged to all the taxable immovables of the new town. A special tax shall then be imposed and levied on all the taxable immovables of the new town on the basis of their value entered on the assessment roll in force each year.

35. The intermunicipal agreement having allowed the creation of the Régie intermunicipale d'enfouissement sanitaire de Charlevoix-Est shall continue to apply and the council of the new town shall designate a delegate for each of the former municipalities; he shall have one vote, until a new agreement is entered into on that aspect. Until the first general election, that delegate may be a member of the council of a former municipality, whether or not he sits on the provisional council.

36. The subsidy granted under the Programme d'aide financière au regroupement municipal shall be used in a proportion of 25 % for the benefit of all the taxable immovables situated on the territory of the new town, and in a proportion of 75 % for the benefit of the sector made up of the territory of each of the former municipi-

palities, in proportion to their population for the year 1999; the latter proportion shall be added to the surplus accumulated on behalf of the former municipality and shall be dealt with in accordance with section 16.

37. For the purposes of favouring the involvement of citizens in the sectors made up of the territory of the former municipalities in the decisions regarding their immediate environment, for a minimum ten-year period, recreational organizations and other organizations of the area that were supported or subsidized by the former municipalities shall continue to be recognized and supported by the council of the new town.

38. For a minimum ten-year period, the new town shall maintain and improve, where applicable, the facilities of fire prevention situated in the sectors made up of the territory of the former municipalities of Saint-Fidèle and Sainte-Agnès.

39. This Order in Council comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

#### OFFICIAL DESCRIPTION OF THE LIMITS OF THE TERRITORY OF VILLE DE LA MALBAIE, IN THE MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE CHARLEVOIX-EST

The current territory of the municipalities of Rivière-Malbaie and Saint-Fidèle, of Paroisse de Sainte-Agnès, of Village de Cap-à-l'Aigle and of Ville de La Malbaie–Pointe-au-Pic, in the Municipalité régionale de comté de Charlevoix-Est, comprising in reference to the cadastres of the parishes of La Malbaie, Saint-Fidèle, Sainte-Agnès and of Village de Pointe-au-Pic, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions as well as the roads, routes, streets, railways, islands, islets, lakes, watercourses or parts thereof, the whole within the limits described hereafter, namely: starting from the apex of the northern angle of lot 661 of the cadastre of Paroisse de Saint-Fidèle; thence, successively, the following lines and demarcations: southeasterly, part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Fidèle and Saint-Siméon to the northwestern line of lot 2 of the cadastre of Paroisse de Saint-Fidèle, that line crossing Lac Clément, Rivière Noire Sud-Ouest and Route 138 that it meets; in reference to the latter cadastre, southwesterly, the northwestern line of lots 2 and 4; southeasterly, the southwestern line of lot 4, that line extended across Chemin de Port-au-Persil that it meets; northeasterly, the southeastern line of lots 4 and 2; south-easterly, the northeastern line of lot 1; in a general

southwesterly direction, the northwest shore of the St. Lawrence River to its meeting point with the north-eastern line of lot 104 of the cadastre of Paroisse de La Malbaie; in reference to that cadastre, southeasterly, the extension of the said lot line to the low tide mark of the St. Lawrence River; successively, southwesterly and westerly, the low tide mark of the said river to the southerly extension of the eastern line of lot 478; southerly, the said extension to the low tide mark of the southwest bank of the estuary of Rivière Malbaie; south-easterly and southwesterly, successively, the low tide mark of Rivière Malbaie, then, following the limits of lot 573, part of the northeastern line, the eastern line and southeastern line of the said lot to the northeastern line of lot 3 of the cadastre of Village de Pointe-au-Pic; in reference to that cadastre, in a general southerly direction, the sinuous line bounding to the east lots 3, 5 to 7, 8A, 8B, 8C, 9 to 19, 21 to 25, 27 to 35, 38, 40, 36, 41, 43, 42, 44 and 45, to the west a part of lot 120 and to the east lots 121 to 128, 130 and 131; in reference to the cadastre of Paroisse de La Malbaie, the sinuous line bounding to the east lots 770, 769, 772, 775, 778, 780, 783, 785, 787, 790, 791, 796, 799, 801, 803, 806, 808, 810, 813, 815, 817, 819, 821, 823 and 825A and its southwesterly extension to the centre line of Le Gros Ruisseau stream; in a general northwesterly direction, the centre line of the said stream upstream to the southeasterly extension of the southwestern line of lot 838, that line bounding to the west lot 885 (railway) and crossing Route 362 and Chemin Rang Sainte-Madeleine that it meets; northwesterly, the said extension and the southwestern line of lots 838 and 839; in a general southwesterly direction, the broken dividing line between the cadastre of Paroisse de Sainte-Agnès and the cadastre of Paroisse de Saint-Irénée, that line crossing Rivière Jean-Noël Nord-Est and Route Rang Sainte-Christine that it meets; successively westerly and northerly, the broken dividing line between the cadastre of Paroisse de Sainte-Agnès and the cadastre of Paroisse de Saint-Hilarion, that line crossing in its first section Route 138 and Chemin Rang Saint-Jean-Baptiste that it meets; northerly, part of the dividing line between the cadastres of Paroisse de Sainte-Agnès and Canton de De Sales to the apex of the northwestern angle of lot 355 of the cadastre of Paroisse de Sainte-Agnès, that line crossing Chemin Rang Sainte-Philomène that it meets; in reference to that cadastre, easterly, the northern line of 2<sup>e</sup> Rang-des-lacs; north-easterly, part of the southeastern line of lot 299 to the dividing line between lots 207 and 209; southeasterly, the said dividing line between lots, that line crossing Route 138 and Chemin Rang du Ruisseau-des-Frênes that it meets; northeasterly, the dividing line between lots 209 and 211 on the one side and lots 210 and 212 on the other side; southeasterly, the dividing line between lots 212 and 213; northeasterly, the southeastern line of 1<sup>er</sup> Rang Ruisseau-des-Frênes following in part the north-

west side of the right-of-way of Chemin Rang Saint-Charles to the dividing line between the cadastres of the parishes of Sainte-Agnès and La Malbaie; southeasterly, the said dividing line between the cadastres to the northwestern line of lot 580 of the cadastre of Paroisse de La Malbaie; in reference to that cadastre, northeasterly, the northwestern line of lot 580; successively southeasterly, northeasterly and southeasterly, a broken dividing line between lot 580 and lots 614, 613, 612, 610, 609 and 607; northeasterly, the dividing line between lots 606 and 607, that line extended across Route 138 and crossing a railway (lot 888) that it meets; in a general northwesterly direction, the southwest bank of Rivière Malbaie to the southwesterly extension of the northwestern line of lot 400; northeasterly, successively, the said extension, the said lot line and the northwestern line of lot 271, that line extended across Chemin de la Vallée and Ruisseau Desbiens that it meets; in a general northwesterly direction, part of the broken dividing line between Rang Sainte-Julie and lot 454 of Rang Fraserville to the northwestern line of lot 247; northwesterly, a straight line in lot 454, being the extension of the northeastern line of lot 247, to its meeting point with the northwestern line of lot 454, that line crossing Rivière Jacob that it meets; finally, northeasterly, successively, the northwestern line of the cadastre of Paroisse de La Malbaie and the broken northwestern line of the cadastre of Paroisse de Saint-Fidèle, to the starting point, the latter line crossing rivers Jacob and Noire Sud-Ouest that it meets.

The said limits define the territory of Ville de La Malbaie.

Ministère des Ressources naturelles  
Direction de l'information foncière sur le territoire public  
Division de l'arpentage foncier

Charlesbourg, 30 August 1999

Prepared by: JEAN-PIERRE LACROIX,  
*Land surveyor*

L-355/1

3222